

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

EXCESO DEL NIVEL MÁXIMO DE CONTAMINANTE (MCL) DE SULFONATO DE PERFLUOROOCCTANO (PFOS) / ÁCIDO PERFLUOROOCCTANOICO (PFOA)

La Ciudad de Lancaster Tiene Niveles de **PFOA** por Encima de los Estándares de Agua Potable

Nuestro sistema de agua recientemente violó un estándar de agua potable. Aunque este incidente no fue una emergencia, nuestros clientes tienen derecho a saber qué pasó y qué hicimos para corregir esta situación.

La Ciudad de Lancaster prueba rutinariamente el agua potable para detectar numerosos contaminantes. Resultados recibidos el 11 de julio de 2025, para la Planta de Tratamiento Conestoga muestran un nivel de **PFOA** de 7,84 ng/L, que está por debajo del MCL del agua potable. Aunque los últimos resultados indican una mejora, el promedio anual corriente para PFOA permanece por encima del umbral MCL. La conformidad con las regulaciones del agua potable se basa en el promedio anual corriente de los cuatro trimestres más recientes de resultados de pruebas, y el promedio actual de PFOA se sitúa en 15 ng/L, excediendo el MCL de 14 ng/L. El MCL para **PFOS** es de 18 ng/L.

¿Qué debo hacer?

No necesita usar un suministro de agua alternativo (por ejemplo, agua embotellada). Sin embargo, si tiene preocupaciones específicas de salud, consulte a su médico.

¿Qué significa esto?

Esto no es un riesgo inmediato. Si hubiera sido así, habría sido notificado inmediatamente. Sin embargo, la exposición a PFOS y/o PFOA en exceso del MCL durante muchos años puede resultar en efectos adversos para la salud. El consumo de agua potable que contenga PFOA en exceso del MCL de 14 ng/L puede causar efectos adversos para la salud, incluyendo efectos en el desarrollo (efectos neurocomportamentales y esqueléticos).

¿Qué son los PFOS y PFOA?

PFOS y PFOA son químicos que forman parte de un grupo más amplio denominado sustancias perfluoroalquílicas (PFAS). Estos son químicos fabricados por el ser humano y no ocurren naturalmente en el ambiente. Han sido utilizados para fabricar artículos que son resistentes al agua, la grasa o las manchas, como utensilios de cocina, alfombras y envases. También se utilizan en procesos industriales y en espumas contra incendios. Dado que estas sustancias son resistentes al calor, al agua y al aceite, persisten en el ambiente y en el cuerpo humano. Debido a la prevalencia de PFAS en productos de consumo, es probable que la mayoría de las personas hayan estado expuestas a estas sustancias a través de otras fuentes además del agua potable. La exposición al agua potable es aproximadamente del 20% según la USEPA¹.

¿Qué sucedió? ¿Qué se hizo?

La muestra de PFOA del tercer trimestre para agua tratada de la Planta de Tratamiento Conestoga de la Ciudad tuvo un resultado de 7,84 ng/l. Este muestreo trimestral da como resultado que el Promedio Anual Móvil de la Ciudad para PFOA sea de 15 ng/l, lo cual está por encima del MCL de PFOA del DEP de 14 ng/l. La superación del MCL para PFOA es solo para el agua tratada de la Planta de Tratamiento Conestoga. El PFOA está presente en el río Conestoga. El agua terminada de la Planta de Tratamiento Susquehanna no presenta detección de ningún compuesto PFAS. La Ciudad está realizando el muestreo apropiado de acuerdo con las directrices del DEP para evaluar los niveles elevados de PFOA en el Río Conestoga y para evaluar nueva tecnología de tratamiento en la Planta de Tratamiento Conestoga o una nueva fuente de agua.

Para más información, por favor llame al Laboratorio de Calidad del Agua de la Ciudad de Lancaster al 717-291-4818.

Por favor comparta esta información con todas las demás personas que beben esta agua, especialmente aquellas que pueden no haber recibido esta notificación directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y negocios). Puedes hacer esto publicando esta notificación en un lugar público o distribuyendo copias a mano o por correo.

Esta notificación le está siendo enviada por la Ciudad de Lancaster.

ID# del PWS: 7360058

Fecha de distribución: 08/6/2025

Para recibir servicios gratuitos de interpretación de esta carta en otro idioma, por favor envíe un correo electrónico a citylanguageaccess@cityoflancasterpa.gov o llame al 717-517-5738.

To receive the letter translated to another language, please make your request through email: citylanguageaccess@cityoflancasterpa.gov or telephone 717-517-5738.

¹Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. (EPA). Edición 2018 de las Tablas de Estándares de Agua Potable y Recomendaciones de Salud. EPA 822-F-18-001, Oficina del Agua, marzo de 2018. Disponible en: <https://www.epa.gov/system/files/documents/2022-01/dwtable2018.pdf>